



STUDENT ENROLMENT FORM - SHORT COURSE

学生入学表 - 短期课程

Read this application carefully. Complete all sections and ensure that supporting (certified) documents are attached.
仔细阅读此申请表，完成所有部分并确保附上所需的（认证）文件。

Please tick where applicable and for more information visit www.kingstonacademy.edu.au

请在适用的地方打勾，更多信息请访问 Kingston Academy of Australia: www.kingstonacademy.edu.au

Personal Details 个人信息	
1. Enter your full name 输入您的全名	
*Surname: 姓氏	
*Given name: 名字	
*Title: 称谓	☐ Mr / 先生 ☐ Mrs / 夫人 ☐ Miss / 小姐 ☐ Ms / 女士 ☐ Dr / 博士 ☐ Other (please specify) / 其他（请注明）
*Date of Birth: 出生日期	
*Gender: 性别	☐ Male / 男 ☐ Female / 女
*Email: 电子邮箱	
*Mobile: 手机号码	
*Passport: 护照号码	
*Passport Issue Date: 护照签发日期	
*Passport Expire Date: 护照到期日期	
*Place of Birth: 出生地	
* Do you currently hold a visa in Australia? If yes, please indicate which type and the expiry 您目前是否持有澳大利亚签证？如果是，请注明签证类型及有效期	☐ Yes / 是 ☐ No / 否 ☐ Student 学生 ☐ Tourist 旅游 ☐ Other (specify) 其他（请说明） Visa number 签证号码: _____ Copy attached 复印件已附 Visa expiry date 签证有效期: _____
* Please write the name that you used when you applied for your Unique Student Identifier (USI), including any middle names. If you do not yet have a USI and want Kingston Academy of Australia to apply for a USI on your behalf, you must write your name, including any middle names, exactly as written in the identity document you choose to use for this purpose. See section on the USI at the end of this form for a detailed explanation. *请填写您申请唯一学生标识符 (USI) 时使用的姓名，包括所有中间名。如果您尚未申请 USI 并希望由 Kingston Academy of Australia 代为申请，您必须按照用于此目的的身份证明文件上的姓名准确填写，包括所有中间名。	



Contact Details 联系方式

2. What is the address of your usual residence? 你的常住地址是什么?

Please provide the physical address (street number and name not post office box) where you usually reside rather than any temporary address at which you reside for training, work or other purposes before returning to your home. If you are from a rural area use the address from your state's or territory's 'rural property addressing' or 'numbering' system as your residential street address.

请提供您的实际地址（包括门牌号和街道名，不接受邮政信箱地址），而非培训、工作或其他原因暂住的临时地址。

Building/ property name: 楼栋 / 物业名称

Flat/unit details: 单元信息

*Street or Lot Number (e.g. 205 or Lot 118) :
街道或地块编号（如 205 或地块 118）

*Street name: 街道名称

*Suburb, locality or town: 郊区、地方或城市

*State/Territory: 州/领地

*Postcode: 邮政编码

3. What is your postal address (if different from above)? 您的邮寄地址（如与上述不同）

Flat/unit details: 单元信息

*Street or Lot Number (e.g. 205 or Lot 118) :
街道或地块编号（如 205 或地块 118）

*Street name: 街道名称

*Suburb, locality or town: 郊区、地方或城市

*State/Territory: 州/领地

*Postcode: 邮政编码

Emergency Contact 紧急联系人

*Contact Name: 联系人姓名

*Relationship: 与您的关系

*Address: 地址

*Contact Number: 联系电话

*Email Address: 电子邮件地址

Course Details 课程详情

*Date of application: 申请日期



*Proposed Course Start Date: 开课日期	Year: 年份	
	☐ January Intake / 一月入学 ☐ February Intake / 二月入学 ☐ March Intake / 三月入学 ☐ April Intake / 四月入学 ☐ May Intake / 五月入学 ☐ June Intake / 六月入学	☐ July Intake / 七月入学 ☐ August Intake / 八月入学 ☐ September Intake / 九月入学 ☐ October Intake / 十月入学 ☐ November Intake / 十一月入学 ☐ December Intake / 十二月入学
*Which course would you like to apply for? 您想申请的课程	☐ CPCWHS1001 - Prepare to work safely in the construction industry	

Unique Student Identifier (USI) 学生唯一识别码										
From 1 January 2015, we Kingston Academy of Australia can be prevented from issuing you with a nationally recognized VET qualification or statement of attainment when you complete your course if you do not have a Unique Student Identifier (USI). If you have not yet obtained a USI you can apply for it directly at http://www.usi.gov.au/create-your-usi/ on computer or mobile device. 自 2015 年 1 月 1 日起, 如果您没有学生唯一识别码 (USI), 金士顿学院将无法为您颁发全国认可的职业教育与培训 (VET) 资格证书或完成声明。										
Enter your unique student identifier 请填写您的学生唯一识别码 (USI)										
Town/City of Birth (shown on your passport) 出生的城镇/城市 (与护照上显示一致):										
Would you like Kingston Academy of Australia to apply for a USI on your behalf? 您是否希望金士顿学院代表您申请 USI?	☐ Yes ☐ No – please read the statement below and complete and provide your USI / 否 - 请阅读以下声明并提供你的 USI									
Authorization for USI 授权 USI										
I understand that in accordance with section 11 of the Student Identifiers Act 2014, Kingston Academy of Australia will securely destroy personal information which we collect from individuals solely for the purpose of applying for a USI on their behalf as soon as practicable after we have made the application or the information is no longer needed for that purpose, unless we are required by or under any law to retain it. 我理解, 根据2014年《学生识别码法》第11条, 金士顿学院将安全销毁为申请 USI 而从个人处收集的个人信息。此操作将在申请完成后或当该信息不再用于此目的时尽快进行, 除非法律要求或授权保留此信息。 I have read and I consent to the collection, use and disclosure of my personal information pursuant to the information detailed at http://www.usi.gov.au/Training-Organisations/Pages/Privacy-Notice.aspx 我已阅读并同意根据以下网址所述的信息, 收集、使用和披露我的个人信息: http://www.usi.gov.au/Training-Organisations/Pages/Privacy-Notice.aspx If applicable (not required if you have answered No) 如适用 (如果您选择“否”, 则无需填写):										



☐ I authorise Kingston Academy of Australia to apply pursuant to sub-section 9(2) of the Student Identifiers Act 2014, for a USI on my behalf

我授权金士顿学院根据2014年《学生识别码法》第9(2)条代表我申请 USI。

Residency Details 居住状况

In which country were you born?

你出生在哪个国家

☐ Australia / 澳大利亚

☐ Other, please specify: _____ / 其他, 请注明: _____

Language and cultural diversity 语言与文化多样性

Do you speak a language other than English at home?

您在家中是否说英语以外的语言?

☐ No, English only / 否, 仅英语

☐ Yes, other, please specify: _____ / 其他, 请注明: _____

How well do you speak English?

您的英语水平如何?

☐ Very well / 非常好

☐ Well / 好

☐ Not well / 一般

☐ Not at all / 完全不会

Are you of Aboriginal or Torres Strait Islander origin?

您是否为澳大利亚原住民或托雷斯海峡岛民?

☐ No / 都不是

☐ Yes, Aboriginal / 是原住民

☐ Yes, Torres Strait Islander / 是托雷斯海峡岛民

☐ Yes, Aboriginal and Torres Strait Islander / 是原住民和托雷斯海峡岛民

Disability 残疾状况

Do you consider yourself to have a disability, impairment or long-term condition?

您是否认为自己有残疾、障碍或长期健康问题?

☐ Yes / 是

☐ No / 不是

If yes, please indicate the area of disability, impairment or long term condition (tick as many as apply)

如果是, 请注明残疾、障碍或长期健康问题的类别 (可选择多个)

☐ Hearing/deaf / 听力障碍/失聪

☐ Intellectual / 智力障碍

☐ Mental illness / 精神疾病

☐ Physical / 身体残疾

☐ Learning / 学习障碍

☐ Medical condition / 医疗状况

☐ Acquired brain impairment / 获得性脑损伤

☐ Vision / 视力障碍

☐ Other (Please specify): _____



Schooling 教育背景

What is your highest COMPLETED school level (tick one box only)

您完成的最高学历是什么？（仅勾选一个选项）

☐ Year 12 or equivalent 12 年级或同等学历	☐ Year 11 or equivalent 11 年级或同等学历	☐ Year 10 or equivalent 10 年级或同等学历
☐ Year 9 or equivalent 9 年级或同等学历	☐ Year 8 or below 8 年级或以下	☐ Never attended school 从未上过学
☐ Year 12 or equivalent 12 年级或同等学历	☐ Year 11 or equivalent 11 年级或同等学历	☐ Year 10 or equivalent 10 年级或同等学历
In which YEAR did you complete that school level? 您在哪一年完成了该学历		

Previous qualification achieved 已获得的学历

Have you SUCCESSFULLY completed any of the following qualifications?

您是否成功完成了以下任何一种学历

☐ Yes – *indicate below Question*

☐ No

If Yes, please enter ONE of these Prior Education Achievement Recognition Identifiers for ANY applicable qualification level.

如果选择“是”，请为任何适用的学历填写以下其中一个之前教育成就识别码。

If you have multiple Prior Education Achievement Recognition Identifiers for any one qualification, use the following priority order to determine which identifier to use: 1. Australian 2. Australian equivalent 3. International

如果同一学历有多个成就识别码，请按照以下优先顺序选择：1. 澳大利亚 2. 澳大利亚等同学历 3. 国际学历。

Bachelor Degree or Higher Degree 学士学位或更高学位	☐ Australian 澳大利亚	☐ Australian equivalent 澳大利亚等同学历	☐ International 国际学历
Advanced Diploma or associate degree 高级文凭或副学士学位	☐ Australian	☐ Australian equivalent	☐ International
Diploma (or Associate Diploma) 文凭（或副文凭）	☐ Australian	☐ Australian equivalent	☐ International
Certificate IV (or Advanced Certificate/Technician)	☐ Australian	☐ Australian equivalent	☐ International



四级证书（或高级证书/技术员）			
Certificate III (or Trade Certificate) 三级证书（或行业证书）	☐ Australian	☐ Australian equivalent	☐ International
Certificate II 二级证书	☐ Australian	☐ Australian equivalent	☐ International
Certificate I 一级证书	☐ Australian	☐ Australian equivalent	☐ International
Certificates other than the above 其他证书	☐ Australian	☐ Australian equivalent	☐ International

Employment 就业状况		
Which one of the following categories, which BEST describes your current employment status? <i>(Tick one box only)</i> 以下类别中，哪一项最能描述您的当前就业状态？（仅勾选一个选项）		
☐ Full-time employee 全职工工	☐ Part-time employee 兼职员工	☐ Employer 雇主
☐ Employed – unpaid worker in a family business 受雇于家庭企业 – 无薪工作	☐ Self-employed – not employing others 自雇 – 无员工	☐ Not employed – not seeking employment 未就业 – 无就业意向
☐ Unemployed – seeking part-time 失业 – 正在寻找兼职工作		☐ Unemployed – seeking full-time work 失业 – 正在寻找全职工作
Which of the following classifications BEST describes your current or recent occupation? <i>(Tick one box only)</i> 以下类别中，哪一项最能描述您的当前或最近职业？（仅勾选一个选项）		
☐ Managers 经理	☐ Professionals 专业人士	☐ Labourers 劳工
☐ Community and Personal Service Workers 社区和个人服务人员	☐ Machinery Operators and Drivers 机械操作员和司机	☐ Clerical and Administrative Workers 文职和行政工作人员
☐ Technicians and Trade Workers 技术员和行业工人	☐ Sales Workers 销售	☐ Other
Which of the following classifications BEST describes the industry of your current or previous Employer? <i>(Tick one box only)</i> 以下类别中，哪一项最能描述您的当前或上一位雇主所属的行业？（仅勾选一个选项）		
☐ Mining 采矿业	☐ Manufacturing 制造业	☐ Construction 建筑业
☐ Retail Trade 零售业	☐ Wholesale Trade 批发贸易	☐ Education and Training 教育与培训
☐ Agriculture, Forestry and Fishing 农业、林业和渔业	☐ Accommodation and Feed Services 住宿和餐饮服务	☐ Administrative and Support Services 行政和支持服务



☐ Transport, Postal and Warehousing 运输、邮政和仓储	☐ Public Administration and Safety 公共行政和安全	☐ Information Media and telecommunications 信息媒体与电信
☐ Electricity, Gas, Water and Waste Services 电力、燃气、水和废弃物服务	☐ Financial and Insurance Services 金融和保险服务	☐ Health Care and Social Assistance 医疗和社会援助
☐ Rental, hiring and real Estate Services 租赁、雇佣和房地产服务	☐ Arts and recreation Services 艺术和娱乐服务	☐ Professional, Scientific and Technical Services 专业、科学和技术服务
☐ Other Services 其他		

Study reason 学习原因

1. Of the following categories, which BEST describes your main reason for undertaking this course? (tick one box only)

以下类别中，哪一项最能描述您参加本课程的主要原因？（仅勾选一个选项）

- | | |
|---|---|
| ☐ To get a job
为了找到工作 | ☐ It was a requirement of my job
这是我的工作要求 |
| ☐ To develop my existing business
为了发展现有业务 | ☐ I wanted extra skills for my job
我想为工作提升技能 |
| ☐ To start my own business
为了创办自己的公司 | ☐ To get into another course of study
为了进入另一个学习课程 |
| ☐ To try for a different career
为了尝试不同的职业 | ☐ For personal interest or self-development
出于个人兴趣或自我提升 |
| ☐ To get a better job or promotion
为了获得更好的工作或升职 | ☐ Other reasons
其他原因 |



Privacy Statement & Student Declaration 隐私声明与学生声明

I understand that:

我明白以下内容:

1. I declare that all the information provided in this application is accurate and complete and that Kingston Academy may refuse my Enrolment Application or cancel my enrolment if any of the above provided information is found to be incorrect or misleading.
我声明, 本申请中提供的所有信息均准确完整。如发现上述信息有误或具有误导性, Kingston Academy 可拒绝我的入学申请或取消我的入学资格。
2. I declare and understand that if I have provided any fraudulent information with respect to Financials and/or Visa History, then I forfeit any refund of fees paid to Kingston Academy.
我声明并理解, 如我提供了与财务状况或签证历史相关的虚假信息, 则已支付给 Kingston Academy 的任何费用均不予退还。
3. I understand that by completing my Enrolment Application and Genuine Temporary Entry (GTE) Questionnaire (where applicable), I am giving my written consent to Kingston Academy to independently verify the information provided by me and to request further documentation as required.
我理解, 完成入学申请和真实临时入境 (GTE) 问卷 (如适用) 即表示我书面同意 Kingston Academy 独立核实我提供的信息, 并根据需要索取进一步的文件。
4. I declare that I am a Genuine Temporary Entrant and a Genuine Student. Please refer to the Department of Immigration and Border Patrol (DIBP) website for further details: <https://www.border.gov.au/Trav/Stud/More/Genuine-Temporary-Entrant>
我声明, 我是一个真实的临时入境者和真正的学生。更多详情请参考移民与边防部 (DIBP) 网站:
<https://www.border.gov.au/Trav/Stud/More/Genuine-Temporary-Entrant>
5. I understand that by signing this application form, I may be sent a Formal Letter/s of Offer/Written Agreement Contract from Kingston Academy if all of the admission requirements are met.
我理解, 签署本申请表后, 如果满足所有入学要求, 我可能会收到 Kingston Academy 的正式录取通知书/书面协议合同
6. I authorize Kingston Academy to contact me by SMS, email or phone.
我授权 Kingston Academy 通过短信、电子邮件或电话与我联系。
7. I give Kingston Academy permission to obtain official records / confirm details from a previous educational institution attended by me listed on this form.
我允许 Kingston Academy 从本表中列出的我曾就读的教育机构获取官方记录或确认详细信息。
8. I have read and understood all of the information on this form.
我已阅读并理解本表中的所有信息。
9. I am aware of my obligation to pay outstanding fees and understand non-payment of fees can lead to payment default fees applied and cancellation of my course enrolment by Kingston Academy.
我知道有义务支付未结费用, 并理解未支付费用可能会导致支付违约费用和我的课程注册被 Kingston Academy 取消。
10. I am aware I must abide by visa conditions throughout my enrolment period in Australia including maintaining attendance and course progress.
我知道在澳大利亚的整个学习期间, 我必须遵守签证条件, 包括保持出勤率和课程进度。
11. I understand that Kingston Academy reserves the right to change the Fees and Charges Policy at its discretion and the policy applied to payment defaults, Esidebit fees, Payment Plan changes, CoE changes, Change of Course Fees, Cancellation



Fees, Transfer Fees etc will be the Fees and Charges Policy at the time of the payment default or requested changes.

我理解, Kingston Academy 保留自行更改费用与收费政策的权利, 并且支付违约、Ezidebit 费用、付款计划变更、CoE 变更、课程变更费用、取消费用、转学费用等相关政策将以支付违约或变更请求时适用的政策为准。

12. I acknowledge that information collected on this form and during my enrolment in order to meet Kingston Academy's obligations under the ESOS Act and the National Code 2018; to ensure student compliance with the conditions of my visa and my obligations under Australian Immigration Laws generally. The authority to collect this information is contained in the Education Services for Overseas Students Act 2000, the Education Services for Overseas Students Regulations 2001 and the National Code of Practice for Registration Authorities and Providers of Education and Training to Overseas Students 2007. Information collected about me on this form and during my enrolment can be provided, in certain circumstances, to the Australian Government and designated authorities and, if relevant, the Tuition Protection Service Administrator. In other instances, information collected on this form or during my enrolment can be disclosed without my consent where authorised or required by law.

我承认, 本表及学习期间收集的信息是为了满足 Kingston Academy 根据《海外学生教育服务法案》(ESOS) 和 2018 年国家代码的义务, 确保学生遵守签证条件及澳大利亚移民法的一般要求。

*Student Signature: 学生签字		*Date: 日期	/	/
*Printed Name: 学生姓名				

Send your completed application to:

请将填写完整的申请表发送至:

Head office address:

总部地址:

Level 7, 310 King St, MELBOURNE VIC 3000

澳大利亚维多利亚州墨尔本市国王街 310 号, 7 楼

Tel: +61 3 8820 6421

电话: +61 3 8820 6421

Email: info@kingstonacademy.edu.au

电子邮件: info@kingstonacademy.edu.au